

知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

第五十一届会议

2025 年 5 月 30 日至 6 月 5 日，日内瓦

产权组织经认可的土著和当地社区自愿基金：
关于捐助和支助申请的信息说明

秘书处编拟的文件

本文件载有要求向知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（委员会）报告的关于经认可的土著和当地社区自愿基金（基金）运作情况的信息。相关规则列于文件 WO/GA/32/6 附件中，这些规则由产权组织大会在 2005 年 9 月第三十二届会议上批准，随后由大会在 2010 年 9 月第三十九届会议上修正。

规则第 6 条(f) 项指出：

“ (f) WIPO 总干事应在每届委员会会议前送交信息说明，供与会者参考，内容包括：

- (i) 在文件起草之日已向本基金支付的自愿捐助的数额；
- (ii) 捐助人的身份（除非个人捐助者已明确要求保持匿名）；
- (iii) 记入已支出的资金后可用资源的金额；
- (iv) 上次信息备忘录发出后受益于本基金资助的人员名单；
- (v) 已选定从本基金受益但退出的人员；
- (vi) 分配给每个受益人的资金金额；和
- (vii) 关于申请下届会议资助的申请人的足够详细的情况介绍。

该文件也应指名送交咨询委员会成员，供审查和审议。”

按照大会所作决定的要求，本文件成为第 43 份此类的信息说明。

要求送交委员会第五十一届会议与会者的信息为下述内容：

截至 2025 年 4 月 17 日已向基金支付的自愿捐助数额及捐助方名称：

2006 年 11 月 7 日瑞典国际生物多样性计划（SwedBio/CBM）贷记的数额为 86,092.60 瑞郎（按当时汇率折合 500,000 瑞典克朗）；

2006 年 12 月 20 日法国政府贷记的数额为 31,684 瑞郎（按当时汇率折合 20,000 欧元）；

2007 年 3 月 27 日克里斯坦森基金贷记的数额为 29,992.50 瑞郎（按当时汇率折合 25,000 美元）；

2007 年 6 月 8 日位于瑞士伯尔尼的瑞士联邦知识产权局贷记的数额为 150,000 瑞郎；

2007 年 8 月 14 日南非科技部贷记的数额为 5,965.27 瑞郎（按当时汇率折合 5,000 美元）；

2007 年 12 月 20 日挪威政府贷记的数额为 98,255.16 瑞郎（按当时汇率折合 60,000 欧元）；

2008 年 2 月 7 日位于瑞士伯尔尼的瑞士联邦知识产权局贷记的数额为 100,000 瑞郎；

2011 年 3 月 25 日南非科技部贷记的数额为 12,500 瑞郎（按当时汇率折合 13,441 美元）；

2011 年 5 月 10 日一位匿名捐助者贷记的数额为 500 瑞郎（按当时汇率折合 573 美元）；

2011 年 10 月 20 日澳大利亚政府贷记的 89,500 瑞郎（按当时汇率折合 100,000 澳元）；

2013 年 6 月 20 日澳大利亚政府贷记的 15,000 瑞郎¹；

2013 年 6 月 20 日新西兰政府贷记的 4,694.40 瑞郎；

2017 年 2 月 28 日澳大利亚政府贷记的 37,835 瑞郎；

2019 年 3 月 27 日加拿大政府贷记的 18,268.75 瑞郎（按当时汇率折合 25,000 加元）；

2019 年 11 月 6 日芬兰政府贷记的 16,227.93 瑞郎（按当时汇率折合 15,000 欧元）；

2019 年 12 月 9 日德国政府贷记的 16,158.98 瑞郎（按当时汇率折合 15,000 欧元）²；

2022 年 9 月 13 日德国政府贷记的 14,233.70 瑞郎（按当时汇率折合 15,000 欧元）；

2023 年 3 月 3 日以匿名捐助者名义贷记的 817.10 瑞郎，响应了委员会主席在第四十六届会议期间发出的自愿捐款呼吁；

2023 年 6 月 22 日澳大利亚政府贷记的 29,795.36 瑞郎（按当时汇率折合 50,000 澳元）；

2023 年 7 月 4 日以匿名捐助者名义贷记的 872.60 瑞郎，响应了委员会主席在第四十七届会议期间发出的自愿捐款呼吁；

2023 年 8 月 7 日墨西哥国家印第安人事务局贷记的 8,239.99 瑞郎（按当时汇率折合 167,555 墨西哥比索）；

¹ 根据议定的澳大利亚政府捐款使用条件，2013 年 9 月 2 日退还了 782.22 瑞郎。

² 根据议定的德国政府捐款使用条件，2021 年 1 月 8 日退还了 16,158.98 瑞郎。

2024 年 2 月 8 日西班牙国际发展合作署贷记的 18,518.24 瑞郎（按当时汇率折合 20,000 欧元）。

截至 2025 年 4 月 17 日已记入本基金贷方的自愿捐助的总额：784,369.36 瑞郎。

可动用的资源数额：

- 2025 年 4 月 17 日包括银行收费和利息在内的基金可动用数额：0 瑞郎。
- 为委员会第五十一届的承付额：鉴于基金 2025 年 4 月 17 日的可用额，无承付额。
- 2025 年 4 月 17 日基金可动用数额减去承付额：0 瑞郎。

自发布上一次通知以来的受益人或者建议资助的人员名单³：

建议在有资金可用时，为参加委员会第五十届会议提供资助⁴，但 2025 年 1 月 20 日无足够资金可用、未收到资助的申请人（按优先顺序）：

Edith BASTIDAS（女士）

提名申请人的受邀观察员非政府组织名称：土著妇女生物多样性网络（RMIB）

受邀观察员非政府组织所在地：巴拿马巴拿马城

申请人国籍：哥伦比亚

Mikhail TODYSHEV（先生）

提名申请人的经认可观察员非政府组织名称：绍尔人民长老会

受邀观察员非政府组织所在地：俄罗斯联邦新库兹涅茨克

申请人国籍：俄罗斯联邦

Nongpoklai SINHA（女士）

提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：少数民族社区发展组织（ECDO）

经认可观察员非政府组织所在地：孟加拉国锡尔赫特

申请人国籍：孟加拉国

Hamadi AG MOHAMED ABBA（先生）

提名申请人的经认可观察员非政府组织名称：ADJMOR

经认可观察员非政府组织所在地：马里廷巴克图

申请人国籍：马里

建议在有资金可用时，为参加委员会第五十一届会议提供资助⁵，但 2025 年 4 月 17 日无足够资金可用的申请人（按优先顺序）：

Obianuju AWAN（夫人）

提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：保罗·阿万发展倡议

经认可观察员非政府组织所在地：尼日利亚卡拉巴尔

申请人国籍：尼日利亚

³ 见 2025 年 1 月 22 日文件 WIPO/GRTKF/IC/50/INF/4。

⁴ 见 2024 年 12 月 5 日文件 WIPO/GRTKF/IC/49/INF/6 的附件。

⁵ 见 2025 年 3 月 6 日文件 WIPO/GRTKF/IC/50/INF/6 的附件。

Manu CADDIE (先生)

提名申请人的受邀观察员非政府组织名称：奥特亚罗瓦土著权利慈善信托

受邀观察员非政府组织所在地：新西兰鲁阿托利亚

申请人国籍：新西兰

María Eugenia CHOQUE QUISPE (夫人)

提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：艾马拉多学科研究中心 (CEM-Aymara)

经认可观察员非政府组织所在地：多民族玻利维亚国拉巴斯

申请人国籍：多民族玻利维亚国

Ngwang Sonam SHERPA (先生)

提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：尼泊尔绿色论坛 (GFN)

经认可观察员非政府组织所在地：尼泊尔拉利特普尔巴昆多勒

申请人国籍：尼泊尔

Irina KURILOVA (夫人)

提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：北方土著人民支助中心/俄罗斯土著培训中心
(CSIPN/RITC)

经认可观察员非政府组织所在地：俄罗斯联邦莫斯科

申请人国籍：俄罗斯联邦

基金为委员会第五十届会议的支出：

无。

为委员会第五十一届会议承付的费用数额：

无。

寻求获得支助参加委员会第五十二届会议的申请人名单（如产权组织大会延长委员会的任务授权）：

Jennifer Tauli CORPUZ (夫人)

提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：

特波提巴基金会——土著民族政策研究和教育国际中心

受邀提名非政府组织所在地：菲律宾碧瑶市

申请人国籍：菲律宾

Nihal KADIOĞLU ÇEVİK (夫人)

提名候选人的经认可观察员非政府组织名称：

文化研究基金会 (KAV)

经认可观察员非政府组织所在地：土耳其伊兹密尔卡尔舍亚卡

申请人国籍：土耳其

请委员会注意本文件的内容。

[文件完]